

الباب الثاني الدراسة النظرية

أ- وسيلة التعليم ببطاقة كوباكو (KUBAKU)

الوسيلة من الكلمة اللاتينية (kata latin) "medius" تعني المتوسطة. و الوسيلة هي كل الوطاء لنشرت أو وصلت الرسالة و الفكرة إلى المتسلم. يعرف رابطة التعليم تكنولوجيا و الاتصالات (Association for Education AECT / Communication Technology) الوسيلة هي كل شكل المتوسطة المستخدمة المدرس لتوزيع الرسائل أو المعلومات. ويعرف جمعية التربية الوطنية (NEA / National Education Association) الوسيلة هي كل شكل الاتصال إما بالمعدات الحرفية أو السمعية البصرية التي يمكن التلاعب أو المنظور أو المسموع أو القراءة مع الأدوات التي المستخدمة في هذه الأنشطة.^{١١}

وسيلة التعليم هي منظومة فرعية من منظومة تكنولوجيا التعليم تتضمن المواد و الأدوات والأجهزة التعليمية و طرق العرض التي يستخدمها المعلم أو المتعلم أو كليهما في المواقف التعليمية بطريقة منظومية لتسهيل عملية التعليم و التعلم.^{١٢} وسيلة التعليم هي المواد أو الأدوات أو الأساليب أو التقنيات المستخدمة في أنشطة التعليم والتعلم لتواصل بين المعلمين والطلاب فعالية وكفاءة وفقاً لأهداف التعليم.

^{١١} يترجم من : (Malang : UIN-Malang : Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Press, 2009), h.26

^{١٢} أحمد محمد سالم، وسائل وتكنولوجيا التعليم، (رياض: مكتبة الرشد - ناشرون، ٢٠١٠)، ص. ٥٥.

ومن هنا يمكن أن نعرف أن وسيلة التعليم هي وسيلة لوصلت رسائل التعليم و معلوماته. إذا تصمم الوسائل التعليمية تصميمًا جيدًا وإبداعية فيجعل أن يتعلم الطلاب أكثر من ذلك، ويفهم الدرس بفهم جيد ويرقى قدرة الطلاب على القيام بمهارات معينة الذي يوفق على غرض التعلم.

ولذلك، في اختيار وسيلة التعليم التي استخدامها في التعليم، فلا بد على المعلم أن ينظر معايير الوسيلة التعليمية التي يجب عليها أن تملكها. عند أرسطو (Aristo)، أن وسيلة التعليم المعايير الكثيرة التي ينبغي على المعلم أن ينظر في اختيارها كما قد شرحت في الباب الثاني. فيملك كوباكو تلك المعايير هي:

١- أهداف التعليم

أهداف التعليم المراد لتحقيقها وهي هل أهداف المعرفية أو أهداف الوجدانية أو أهداف الحركية أو أهداف التوحيدية بين المعرفية والوجدانية والحركية. وتشمل شدد أنواع التحفيز الحسي عن حاسة البصر أو حاسة السمع أو توحد بين حاسة البصر و حاسة السمع. إذا البصرية، هل تحتاج على الحركة أو تكفي ببصرية الصمت. وذلك سيؤدي إلى نوع معين من وسيلة التعليم، هل من وسيلة الواقعية أو السمعية أو البصرية الصامتة أو الحركة البصرية أو الحركة السمعية والبصرية أو غير ذلك.

٢- موضوع التعليم

وتشمل موضوع التعليم عن خصائص الطلاب وعددهم وخلفية اجتماعيتهم وتحفيزهم واهتمامهم في التعليم غير ذلك. إذا حذف هذه المعايير، فلا تكون وسيلة التعليم فائدة كبيرة.

٣- خصائص الوسيلة التعليمية

تشمل خصائص الوسيلة التعليمية عن المزايا والعيوب. و وسيلة التعليم المختارة مناسبة مع أهداف التعليم المراد لتحقيقها.

٤- الوقت

المراد بالوقت هو كم فترة يحتاج على الوقت لصنع وسيلة التعليم المختارة، وكم فترة يملك الوقت. ويرتبط أيضا على كم فترة يحتاج على الوقت لتقديم وسيلة التعليم، كم فترة معد الوقت في التعلم.

٥- معدّ وسيلة التعليم

ينظر في سهولة لحصول وسيلة التعليم. يوجد وسيلة التعليم حول أو في المدرسة أو في السوق. إذا يجعل وسيلة التعليم بنفسه فلا بد أن ينظر في القدرة والوقت والقوة لأنها تعين وسيلة التعليم الجيدة.

٦- سياق استخدام وسيلة التعليم

تشمل سياق استخدام وسيلة التعليم عن حالة واستراتيجية في استخدام وسيلة التعليم. المثال: هل للدراسة الفردية أو المجموعة الصغيرة أو المجموعة الكبيرة أو الجماعية. ولذلك يحتاج إلى خطة استراتيجية التعلم الشاملة التي سيخدمها في التدريس، حتى يتصور متى وكيف سياق استخدام وسيلة التعليم في التدريس.

٧- المناسبة بين وسيلة التعليم وبين مواد المناهج

فلا بد على المعلم أن ينظر في أنواع مواد الدرس في مناهج التعليم التي تحتاج إلى وسيلة التعليم عندما سيختار نوع وسيلة التعليم لاستخدامها. ثم تعتبر الدراسة عن أي وسيلة التعليم مناسبة لتوفير مواد الدرس المطلوب.

٨- قدرة لتحمل الصرف

وينبغي أن تنظر في توافر الميزانية الحالية على تطوير أو شراء الوسيلة التعليمية.

٩- سهولة في استخدام وسيلة التعليم

والناحية المهمة أيضا للنظر في تطوير أو شراء وسيلة التعليم هي يسهل على المعلم والطلاب في استخدام وسيلة التعليم. لا تكون مفيدا إذا كانت وسيلة التعليم تصعب على المعلم أو الطلاب في استخدامها. ستكون وسيلة التعليم التزيين في المدرسة أو يحتاج بعض الوقت لتدريب المعلمين في استخدام الوسيلة لتعليمية.^{١٣}

ليس وسيلة تعليمية اللغة الجيدة لتوصل الرسالة فقط، ولكن يجب أن تؤثر على الطلاب في اكتساب اللغة. ولذلك، يجب على معلم اللغة في معرفة خصائص وسيلة تعليمية اللغة الجيدة و المناسبة في تدريس اللغة. خصائص وسيلة تعليمية اللغة الجيدة، وهي:

١- يستطيع تعزيز وتحسين المهارات اللغوية (مثل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة)، ويستطيع تحسين عناصر اللغة (المفردات والقواعد).

٢- التحفيز و الجذبة على اهتمام الطلاب مناسبة لمستوى إتقان الطالب في اللغة.

^{١٣} يترجم من:

- ٣- يعطى الفرص على الطلاب للتفاعل مع أصدقائهم ومواد اللغة.
- ٤- يستطيع أن تحفز الطلاب في العمل الفعلي و الإيجابي ويستطيع أن تزيد رغبتهم في التعليم.
- ٥- يصنع الطلاب النشاط إما في الجماعة أو في الفصل.
- ٦- لديها الإشارة الواضحة والنظام الواضح وكذلك يسهل أن يفهمها.
- ٧- ويستطيع أن يستخدمها في زمان طويل ومكان مناسب لتحقيق عملية التعليم بالموضوعي.^{١٤}

قبل أن شرحت الباحثة عن بطاقة كوباكو، ستشرح الباحثة بطاقات فلاش (flashcard) لأن كوباكو هي نتيجة من تطوير البطاقات التعليمية. بطاقات فلاش هي نوع من بطاقات تذكير أو بطاقات التي أظهرتها على الطلاب لحظة. عادة مقياسها مناسبة بالفصل . المثال، إذا كان الفصل الكبير فاستخدام مقياس من ٢٥ × ٢٠ سم. وذلك بطاقات مكتوبة عليها أو مرسومة عليها أو وضع علامة عليها لإعطاء الإشارة أو التحفيز على الطلاب للتفكير أو التفعيل شيئاً.^{١٥}

بطاقة التعليم هي البطاقات المصورة التي تأتي مع الكلمات. عزّفها غلين دومان، جراح الدماغ من فيلادلفيا، بنسلفانيا. تصنيف صور بطاقات فلاش على النحو: سلسلة من الحيوانات والفواكه والملابس والألوان والأرقام غير ذلك. لعبت هذه البطاقة بطريقة تظهر للأطفال وتقرأها بسرعة، في ثانية واحدة فقط

^{١٤} يترجم من:

Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva Press, 2012), ct ke-2, h. 54-55

^{١٥} يترجم من:

Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2004), h.89

لكل بطاقة. وغرض من هذا الأسلوب لتدريب الدماغ الأيمن في تذكير الصور والكلمات، حتى أن تستطيع قدرة مفردات الأطفال وقدرة قراءتها تدريجياً وتحسيناً.^{١٦}

ينبغي أن تجعل الكتابة والصور كبيراً ووضوحاً لتسهيل الطلاب في قراءة رسائل التعليم. وينبغي أن تجعل كل الجملة قصيرة لاستخدامها بالفعالية والكفاءة. خمس كلمات هو الحد الأقصى للحصول على خط واحد. ويجوز كل بطاقة أكثر الجملة من واحد إذا كانت ليست صعبة للطلاب.

١ - تعريف بطاقة كوباكو (KUBAKU)

كوباكو هي نتيجة أفكار إبداعية المعلم في منطقة بوجور الذي ينشر بطاقات فلاش (*flashcard*) على بطاقة كوباكو ليستطيع أن يستخدم الناس اللغة العربية في أنشطة اليومية خاصة من الأطفال.

كوباكو (بطاقتي اللغة العربية) هي آلة المعرض لتعرف مفردات العربية البساطة. ويستطيع أن يتعلم كوباكو من جميع مستويات المجتمع بسهولة. بدءاً من مرحلة الطفولة إلى الكبار. يساعد كوباكو عملية التصور على الكائنات وخصوصاً للاطفال. شكل و مقياس كوباكو الصور الملونة الكاملة و ورقة الكرتون ٢٦٠ جر (gr) . تتكون كوباكو من سلسلة الإسم الواحدة و الثانية و الثالثة وسلسلة الفعل الواحدة.

^{١٦} يترجم من:

كوباكو هو إنتاج المصنعة أيضا يسمى بمقداد فرس (MIQDAD PRESS) التي تأسست في عام ٢٠٠٩-٢٠١٠، وتقع بمدينة بوجور في جونونج باتو. يهدفه هو أقرب الناس إلى الإسلام الكامل.^{١٧}

ومع ذلك، كوباكو هو نوع واحد من أنواع لعبة اللغة. أما لعبة اللغة هي أسلوب تعليم اللغة من خلال الألعاب. لعبة اللغة ليست نشاطا إضافيا لحصول السرور فقط، ولكن يعطي الطلاب الفرص في تطبيق المهارات اللغوية التي تعلموها. و الهدف الرئيسي في اللعبة اللغة ليست لحصول السرور فقط، ولكن لتعلم المهارات اللغوية أو عناصر اللغة معينة.^{١٨}

٢- تطبيق بطاقة كوباكو (KUBAKU)

في تطبيق وسيلة التعليم بطاقة كوباكو متقربا مع تطبيق بطاقات فلاش (flashcard) التي عرّفها جلين دومان. جعلت هذه الوسيلة لتسهيل الطلاب في تعليم مفردات اللغة العربية.

أما مراحل اللعبة هي كما يلي:

أ- إعداد

١- ينبغي أن تكون الغرفة مشرق وهادئة.

^{١٧} يترجم من:

<http://www.facebook.com/pages/KUBAKU-Kartu-Bahasa-ArabKu-/148291615272382?ref=ts&id=148291615272382&sk=info>

^{١٨} يترجم من:

Fathul Mujib dan Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif dalam Belajar Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva Press, 2012), ct ke-2, h.32

٢- يجب على هذه اللعبة أن تتمتع المعلمين والمتعلمين في الجو اللطيف.
وبالتالي، يجب على المعلمون أن يكونوا في حالة التوتر والاسترخاء دون شعور
المكروه.

٣- عندما جاهزا، وقل بوجوه متحمسة وسعيدة أن كنت عندك
بطاقات المفردات تسمى كوباكو وتساءل على المتعلمين إذا كنت
تريد أن تلعب معا.

ب- تعليم المفردات بطاقة كوباكو.

١- الأسلوب الأول

الأسلوب الأول هو أسلوب بطاقات فلاش، يعني أظهر المعلم
٣-٥ البطاقات إلى الأطفال بقراءة الكلمات مدة ١-٣
ثوان. قرأها دائما عندما الأطفال في حالة المتعة حتى يحفظوا
الأطفال الكلمات العربية. بعد ذلك يمكننا استبدال بطاقات
الأخرى الجديدة. وهكذا بعده.

٢- الأسلوب الثاني

أ- يمكن أن تلعب كوباكو على اثنين أو ثلاثة أشخاص
(المثال أحمد وبودي).

ب- يحصل لكل لاعب بطاقة واحدة.

ج- طلب لكل لاعب (أحمد) إلى لاعب آخر (بودي)

"كلمة واحدة" المذكورة في أعلى يمين أو يسار البطاقة

بقراءة تلك الكلمة. إذا يملك بودي بطاقة التي طلبها

- أحمد، فيعطيها بودي لأحمد. و إذا لايملك بودي، فيجوز على أحمد أن يأخذ بطاقة من كومة البطاقات.
- د- اللاعب الذي يقدر البطاقات تتألف من ثلاثة الأسماء، المثال: ديك و أرنب و دجاجة، فيجمع لاعب مجموعة من البطاقات.
- هـ- كوباكو في ساسلة الإسم والفعل تتألف من ٦٣ بطاقات وتتكون من ٢٣ مجموعات من البطاقات. والفائز هو اللاعب الذي يقدر أن يجمع بطاقات أكثر من غيره.
- و- أن يلاحظ في لعب كوباكو هو يجب على اللاعب أن يطلب البطاقة بطريقة يتحدث عربي ليس معنى أو عدد. لأن هدف هذه اللعبة هي إذا يلعب الأطفال أو البالغون يستطيعون أن يتسلطوا المفردات بالمختصر بوسيلة السماع و نظرة الصورة في أثناء اللعب.^{١٩}
- ج- تفتيش تقدم التلاميذ للفتيش تقدم التلاميذ في اكتساب المفردات جديدة يمكن بهذا القيام، وهي:
- أ- أطلب من الطلاب لتحفيظ بطاقات المفردات التي قد جمعوا من هذه اللعبة.

^{١٩} يترجم من:

- ب- أطلب من الطلاب الذين هم قد استعداد أن يتقدم إلى أمام الفصل.
- ج- طلب المدرس البطاقات التي قد جمعها الطلاب من نتائج اللعبة.
- د- تظهر المدرس الصورة في البطاقات وطلب من الطلاب للإجابة.
- هـ- تظهر المدرس شعور الفرح بطريقة المدح عند إجابة التلاميذ صحيحة.
- و- إذا كانت الإجابة الطالب خطيئة، فيعيد المدرس البطاقة إلى الطلاب وطلب منه أن يحفظ مرة أخرى.
- ز- وهكذا حتى التلاميذ يحفظون البطاقات حفظا تاما على حصول البطاقات.

٣- منافع بطاقة كوباكو (KUBAKU)

هناك بعض المنافع في استخدام بطاقة كوباكو على تعليم المفردات، وذلك المنافع هي:

- أ- ليسهل المدرس أن يعلم المفردات للطلاب.
- ب- ليسرع الطلاب في حفظ المفردات الجديدة.
- ج- يستطيع الطلاب ان يدرس المفردات الجديدة بوقت ومكان غير محدد ليكون تلك الوسائل ينفع و يستعمل في مكان حال.^{٢٠}

^{٢٠} يترجم من:

وذلك، بعض المنافع أخرى في استخدام بطاقة كوباكو على تعليم المفردات، وهي:

أ- مساعدة في تسهيل التحفيز المبكر بالقراءة. و القراءة أساس ليشكل الذكاء.

ب- لتطوير الذكاء اللغوي على التلاميذ.^{٢١}

ب- تعليم المفردات

المفردات هي عنصر من عناصر اللغة التي يجب على طلاب اللغات الأجنبية أن يقدر عليها فيها اللغة العربية لاكتساب المهارات اللغوية في التواصل. في النهج الهيكلي، تعليم اللغة يعني من واجبات التدريس عناصر اللغة وفيها المفردات.

في تعلم اللغة ليس للتعلم المفردات وحدها، يعني أن يكون إتقان اللغة لا يكفي لحفظ المفردات فقط.^{٢٢} ولكن ينبغي أيضا أن تستخدمها كل يوم. لأن طلاب اللغات الأجنبية فيها اللغة العربية لا يعرفون اللغة من القواميس فقط دون الممارسة الحقيقية.

١- تعريف تعليم المفردات

تعلم المفردات هو محاولة موصلة للطلاب في الأهلية على استخدام الكلمات التي حفظوها مناسبة للحالة المرفقة بها. لا تقتصر على تركيز

^{٢١} يترجم من:

<http://www.toko.infoanak.com/glenn-doman-flash-card-reading-kit-indonesia/>

^{٢٢} يترجم من:

Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang : Misykat, 2009), h.120

الكلمات من حيث كيفية يقول الحرف بعد حرف في ذلك ويعرف أصله و
 يترجم كما في القاموس. لأنها يمكن أن يخطأ في استخدام الكلمات دلالة و
 واقعية غير متطابقة. ما معنى حفظ مفردات الطلاب إذا كثير من حفظ
 المفردات ولكن لا يعرف استخدامها.^{٢٣}

في تعلم المفردات، يجب على المدرس أن يعدّ المفردات المناسبة للطلاب.
 ولذلك، يجب على المدرس أن يعقد المبادئ والمعايير الواضحة في اختيار
 المفردات. و المبادئ في اختيار المفردات هي كما يلي:

- أ- التوتر (Frekuensi)، أي إختيار المفردات المتكررة في استخدام
 أو الشائعة شعبية بين عامة العالم العربي.
- ب- التوزع (Range)، أي إختيار المفردات المستخدمة في الدول
 العربية، يعني لا تستخدم المفردات في معظم الدول العربية
 فقط.
- ج- المتحّية (Availability)، أي إختيار معنى الكلمة خاص
 ومحدد، وهي الكلمات التي تستخدم في مجالات محددة.
- د- الألفة (Familiaritas)، أي إختيار كلمة مألوفة أو كلمات
 مألوفة في استخدام للطلاب من كلمات نادر في استخدام
 من قبلهم.

^{٢٣} يترجم من:

- هـ- الشمل (Coverage)، أي أن يختار الكلمات التي تستخدم في مختلف المجالات لا يقتصر على مجال معين. مثال كلمة "بيت" أفضل من كلمة "منزل".
- و- الأهمية (Urgensi)، أي أن يختار الكلمات التي يحتاجها الطلاب أكثر من الكلمات التي يحتاجها الطلاب أقل.
- ز- العربية، أي اختيار الكلمات العربية النقية ليس الكلمات الإمتصاصية.^{٢٤}

المفردات مهمة في تعليم اللغة العربية وهي أساس النجاح في تعليم اللغة العربية. تكون المفردات العامل الرئيسي الذي يؤدي إلى فهم معنى الجملة في موقف الاتصال أو في فهم النص، ولقد إتضح أيضا أن دراسى اللغة الأجنبية يتعلمون المفردات أو ثم يتقنون بعد ذلك التراكيب التي تحتوى هذه المفردات.^{٢٥}

لقد وجدت Valette تسعة أنماط من أهداف اللغة التي إستقتها من الأهداف التي حددتها "جماعة تعليم اللغة الأجنبية"، وهي:

- أ- معرفة المفردات
- ب- معرفة القواعد والصرف والنحو
- ج- معرفة النظام الصوتى والنظام الكتابى (الأصوات والإملاء)
- د- الترجمة بالإنجليزية

^{٢٤} يترجم من:

Bisri Mustofa dan .M. Abdul Hamid, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), h.69

^{٢٥} أبو بكر أحمد، الطرق العامة لتدريس اللغة الأجنبية، باب التدريس المفردات، ص ١٠٠.

هـ - الترجمة باللغة الأجنبية

و - الفهم في الاستماع

ز - القدرة على الحديث

ح - الفهم في القراءة

ط - القدرة على الكتابة

وضعت Valette معرفة المفردات في النمرة الأولى لأن عندها معرفة المفردات مهمة قبل معرفة القواعد ومعرفة الأصوات والإملاء في تعليم اللغة الأجنبية. من هنا نعرف أن تدريس المفردات مهمة في تعليم اللغة العربية، بدون المفردات صعب الطلاب أن يفهموا عن اللغة. بذلك لا بد على المعلم أن يدرس المفردات أولاً في تعليم اللغة العربية.^{٢٦}

٢ - إستراتيجيات في تعليم المفردات

يحتاج في تعليم المفردات استراتيجيات المناسبة ليوصل عملية تعليم المفردات الأهداف المرجوة. الاستراتيجيات لشرح مفردات جديدة، هي:

- أ - يعطى مثالا. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بإعطاء أمثلة، أو إظهار الكائن المناسب بمعنى الكلمة جديدة في السؤال.
- ب - رواية التمثيلي أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بالممارسة أو التحويل. مثل عندما شرح كلمة "كتب"، ثم ينتقل المعلم يديه مثل الكتابة.

^{٢٦} فتحي على يونس، تصميم منهج تعليم اللغة الأجنبية، (القاهرة: دار الثقافة: ١٩٧٨)، ص ٩٩-١٠٠.

- ج- لعب دور. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بطلب من الطلاب التصرف كما تريد. المثال، يلعب المعلم المريض ثم يفحصه الطبيب أي الطالب.
- د- يذكر المتضادات. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر المتضادات. المثال، يذكر كلمة "البارد" للكلمة "الحار". يستطيع أن يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر المتضادات، ما دام يفهم الطلاب الكلمة.
- هـ- يذكر المرادفات. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر المرادفات. المثال، يذكر كلمة "المولى" للكلمة "السيد". يستطيع أن يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بذكر المرادفات، ما دام يفهم الطلاب الكلمة.
- و- توفر جمعية. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بجعل جمعية المعنى، أي يشرحها بإظهار الكلمات الأخرى التي تشير إلى المعنى الرغب. المثال، يذكر كلمة "زوج و زوجات و أولاد" لشرح معنى كلمة "عائلة".
- ز- يذكر أصول الكلمة. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بشرح أصل الكلمة. المثال، عندما يشرح المعلم المعنى "المصدرات"، فيذكر كلمة "صدر- صدرا- مصدر".
- ح- يشرح مقصدها. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بشرح مقصدها. أحيانا بعض الكلمات الجديدة يستطيع أن يشرح معناها بإعطاء الجمل التي تشير إلى المعنى المقصود.

- ط- تكرار القراءة. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بطلب من الطلاب على تكرار القراءة مع سلسلة المفردات الجديدة في النص، حتى يوجد المعنى المحتوي في سياق الجملة.
- ي- يبحث المعنى في القاموس. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بفحص معنى المفردات الجديدة في القاموس. وهذه الطريقة للطلاب في مستوى المتوسطة أو المتقدمة.
- ك- ترجمة مباشرة. أي يشرح المعلم معنى المفردات الجديدة بترجمة مباشرة إلى اللغة الطلاب (اللغة الأم). وينبغي أن يكون هذا الأسلوب الخيار الاخير في شرح معنى المفردات الجديدة.^{٢٧}

٣- مراحل تعليم المفردات

في تسليم الرسائل باللغة، واختيار اللغة المناسبة مهمة للتعبير المعنى المطلوب. الفهم الصحيح على المفردات المستخدمة في اللغة، تتأثر على الفهم الصحيح للرسائل.

هناك بعض الإرشاد العامة التي ترتبط تعلم المفردات في تعليم اللغة العربية للأجنبي، وهي:

أ- عدد المفردات.

هناك اختلافات في عدد المفردات لتدريسها على الطلاب. هناك اقتراح لعدد المفردات بين ٧٥٠-١٠٠٠ للمستوى المبتدئ، والمفردات بين ١٠٠٠-١٥٠٠ للمستوى المتوسطة والمفردات بين

^{٢٧} يترجم من:

١٥٠٠-٢٠٠٠ للمستوى العلوي. وهناك الرأي أيضا، عدد

المفردات بين ٢٠٠٠ أو ٢٥٠٠ للمستوى المبتدئ.

ب- قائمة المفردات.

تصويرها ببساطة ، أن يمكن تعلم اللغة العربية (اللغة الأجنبية) إذا

كان يحفظ الطلاب مجموعة المفردات العربية التي استخدمها مرارا مع

ترجمتها إلى اللغات المعروفة للطلاب.

ج- كيف يشرح معنى الكلمات.

هناك طرق للمعلمين لشرح معنى المفردات، وهي: يذكر أساسية

الكلمة و شكل الكلمة ويبحث معنى الكلمة في القاموس و ذكر جمع

معنى الكلمات وغيرها.^{٢٨}

يبغي أن يهتم المراحل في تدريس المفردات لكي تدريس عناصر اللغة

الناجح. و ذلك المراحل هي:

أ- استماع الكلمات.

هذه المرحلة الأولى. إعطى الفرصة على الطلاب للاستماع الكلمة

من المعلم. إذا يقدر الطلاب على عناصر الصوت من الكلمة فيقدر

على الطلاب الاستماع الصحيح باثنين أو ثلاثة التكرار. ومراحل

الاستماع مهم جدا لأن إذا يخطأ في الاستماع فيخطأ في النطق و

الكتابة.

^{٢٨} يترجم من:

ب- نطق الكلمات.

المرحلة التالية هي إعطى الفرصة على الطلاب لينطق الكلمة التي يسمعونهم. النطق في الكلمات الجديدة مساعدة للطلاب في التذكير الطويل. يجب على المعلم أن يهتم بالجدد صحيح نطق كلمة الطلاب لأن أخطاء في نطق بسبب أخطاء في الكتابة.

ج- حصول معنى الكلمة.

إعطاء الطلاب معنى الكلمة ولكنها لا يعطى ترجمة مباشرة إلا لا يوجد وسيلة أخرى. وضع الاقتراحات إلى الأمام لأن إذا كان المعلم يستخدم اللغة الأم دائما فلا يوجد الاتصال المباشر في اللغة الأجنبية التي يدرسها، وتنسى معنى الكلمة بسرعة.

د- قراءة الكلمات.

يكتب المدرس المفردات بعد الاستماع و النطق و فهم معنى الكلمات الجديدة على السبورة. وبعده إعطى الفرصة على الطلاب لقراءتها بالصوت العال. هنا، يحتاج المعلم أن يصحح قراءة الطلاب ليخطئ في النطق. يخشى أن يلزق الخطيئة في وقت طويلة إذا لا يصححه.

ه- كتابة الكلمات.

ويساعد في قدر المفردات، وإذا طلب من الطلاب أن يكتبوا كلمات جديدة. يكتب المعلم المفردات على السبورة ثم يكتبها الطلاب في دفتهم. في تلك كتابة الكلمة على السبورة، فينبغي على

المعلم أن يكتب اسم مفرد مع جمعه و فعل ماضى مع فعل مضارعه.
وهكذا إذا وصل الدرس في تعرف الجمع و تغيير الفعل.
و- جعل الجمل.

المرحلة الأخيرة في تعليم المفردات هو استخدام الكلمات الجديدة في
الجملة الكاملة شفويا وخطيا. يعطي المعلم أمثلة الكلمة و ثم اطلب
من الطلاب أن يجعل مثلها. هذه تمارين تساعد أن ترسخ فهم
الطلاب على معنى الكلمة.^{٢٩}

^{٢٩} يترجم من: